



# Pravilnik podjetniške skupine TÜV SÜD o preskušanju in certificiranju

## Področje veljavnosti:

Ta Pravilnik o preskušanju in certificiranju velja za skupino TÜV SÜD, zlasti za naslednje organizacije:

Organizacija	Spletni naslov
TÜV SÜD Auto Service GmbH	<a href="http://www.tuev-sued.de">www.tuev-sued.de</a>
TÜV SÜD America Inc.	<a href="http://www.tuv-sud-america.com">http://www.tuv-sud-america.com</a>
TÜV SÜD BABT	<a href="http://www.tuv-sud.co.uk/uk-en/about-tuev-sued/tuev-sued-in-the-uk/tuev-sued-babt">http://www.tuv-sud.co.uk/uk-en/about-tuev-sued/tuev-sued-in-the-uk/tuev-sued-babt</a>
TÜV SÜD Czech s.r.o.	<a href="http://www.tuv-sud.cz">www.tuv-sud.cz</a>
TÜV SÜD do Brasil	<a href="http://www.tuv-sud.com.br">www.tuv-sud.com.br</a>
TÜV SÜD Energietechnik GmbH Baden-Württemberg	<a href="http://www.tuev-sued.de">www.tuev-sued.de</a>
TÜV SÜD Industrie Service GmbH	<a href="http://www.tuev-sued.de">www.tuev-sued.de</a>
TÜV SÜD Korea	<a href="http://www.tuv-sud.kr/kr-en">http://www.tuv-sud.kr/kr-en</a>
TÜV SÜD Management Service GmbH	<a href="http://www.tuev-sued.de">www.tuev-sued.de</a>
TÜV SÜD Product Service GmbH	<a href="http://www.tuev-sued.com/ps_regulations">www.tuev-sued.com/ps_regulations</a>
TÜV SÜD PSB Pte Ltd.	<a href="http://www.tuv-sud-psb.sg">www.tuv-sud-psb.sg</a>
TÜV SÜD Rail GmbH	<a href="http://www.tuev-sued.de">www.tuev-sued.de</a>
TÜV SÜD Sec-IT GmbH	<a href="http://www.tuev-sued.de">www.tuev-sued.de</a>
TÜV SÜD South Asia	<a href="http://www.tuev-sued.de">www.tuev-sued.de</a>
TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd.	<a href="http://www.tuv-sud.cn/">http://www.tuv-sud.cn/</a>
TÜV SÜD Hong Kong Limited	<a href="http://www.tuv-sud.cn/">http://www.tuv-sud.cn/</a>

V nadaljevanju se omenjene družbe navaja kot DTS (družba TÜV SÜD).



Pravilnik o preskušanju in certificiranju velja za naslednja področja:

- preskušanje in/ali certificiranje proizvodov, storitev in projektov (v nadaljevanju skupaj imenovanih »proizvodi«),
- presojanje in certificiranje sistemov vodenja (v nadaljevanju imenovani »sistemi«).

V kolikor so stranke sklenile več pogodb za pridobitev certifikata (ločeni partnerji za pogodbo o storitvi in certifikacijsko pogodbo, pri čemer je slednja DTS, s katerim so povezani za pogodbo pomembni certifikacijski organi), bodo določbe tega Pravilnika veljale za pogodbeno razmerje med »certifikacijskim organom DTS« in stranko.

Ta Pravilnik o preskušanju in certificiranju nadomešča prejšnjo izdajo in velja od 01.01.2016 vse do izdaje novega Pravilnika o preskušanju in certificiranju.

V primeru dvoumnosti je za dejavnosti v povezavi s certifikacijskimi organi s sedežem v Nemčiji merodajna nemška verzija izvornika, za vse ostale certifikacijske organe je merodajna angleška verzija. Certifikacijski organi so neodvisne tretje strani, ki potrjujejo skladnost proizvodov, procesov, sistemov ali oseb v okviru certifikacijskega programa/sheme.

Ta Pravilnik o preskušanju in certificiranju se uporablja ob upoštevanju zakonodaje, veljavne na sedežu posamezne DTS in relevantnega certifikacijskega organa za posamezno storitev.



Ta pravilnik o preskušanju in certificiranju sestoji iz več modulov, pri čemer modul A načeloma velja za vse DTS. Drugi moduli se uporabijo po potrebi in lahko dopolnjujejo ali nadomestijo predpise v drugih modulih, ali pa določajo njihovo nezmožnost uporabe.

V besedilu modulov C se vsa sklicevanja na certifikacijski organ ali DTS razumejo kot sklicevanja na predmetne certifikacijske organe. V primeru protislovij med konkretnim modulom C in določbami tega Pravilnika o preskušanju in certificiranju ima prednost ustrezen modul C.

Popolna različica Pravilnika o preskušanja in certificiranju zajema module A, B1, B2 in C1 do C6

Za določena področja so na voljo kombinacije posameznih modulov.

## **Vsebina – kazalo**

**Stran**

Modul A)	Splošni pogoji	<b>4</b>
Modul B1)	Posebni pogoji za preskušanje in certificiranje proizvodov	<b>13</b>
Modul B2)	Posebni pogoji za presojanje in certificiranje sistemov vodenja	<b>16</b>
Modul C2)	Posebni pogoji za presojanje in certificiranje sistemov vodenja TÜV SÜD Management Service GmbH (TÜV SÜD MS)	<b>21</b>



## **Modul A) Splošni pogoji**

### **A-1. Splošno**

A-1.1 Ta Pravilnik o preskušanju in certificiranju velja za preskušanja, za presoje, za postopke ugotavljanja skladnosti po direktivah Evropske komisije (EK) ali na podlagi drugih imenovanj ter za vsa druga certificiranja s strani DTS. Storitve, ki jih opravlja DTS vsebujejo tudi informacije o normativnih zahtevah ali postopkih za odobritve.

Stranka ve, da certifikacijski organ za zagotovitev neodvisnosti, nepristranskosti in objektivnosti ne more združiti storitev preskušanja in certificiranja, ki so predmet pogodbe s svetovalnimi storitvami v zvezi s predmetom preskušanja in/ali certificiranja.

Stranka se zavezuje, da bo certifikacijski organ nemudoma obvestila o kakršnih koli svetovalnih storitvah s strani DTS ali podružnice DTS, ki jih je prejela.

Vsakršno ogrožanje neodvisnosti, nepristranskosti in objektivnosti certifikacijske organa na podlagi svetovalnih storitev, daje DTS pravico, da prekine pogodbo s stranko brez predhodnega obvestila iz pomembnih razlogov, določenih v odseku A-1.9 II.

A-1.2 S pridobitvijo prvega certifikata postane naročnik avtomatično partner v certifikacijskem sistemu TÜV SÜD in ta status tudi ohrani ves čas veljavnosti vsaj enega certifikata. Certifikat postane veljaven šele tedaj, ko so izpolnjene vse strokovne in finančne zahteve v povezavi s preskušanjem/presojo in certificiranjem proizvoda/sistema. V kolikor se certifikat izda pogojno, se imetnik certifikata obvezuje za pravočasno izpolnitev pogojev. Če zahteve niso izpolnjene v določenih rokih, se potrdilo šteje za umaknjeno ob izteku navedenih rokov in ga more nosilec certifikata nemudoma vrniti DTS, ki certifikat izda.

A-1.3 Naročnik pred oddajo naročila obvesti DTS o nazivu druge organizacije, ki je v okviru podobnega naročila že preskusila/presojala/certificirala proizvod/sistem ali ima namen to storiti. Na podlagi vsakega poslanega naročila naročnik v smislu pogodbene obveznosti potrjuje tudi vsakokratno aktualno izdajo tega Pravilnika o preskušanju in certificiranju. Obstoječa pogodbeni razmerja so urejena z veljavno izdajo tega Pravilnika o preskušanju in certificiranju.

Veljavne aktualne izdaje tega Pravilnika o preskušanju in certificiranju so na vpogled na spletu pri zadevni DTS, kot je navedeno v tabeli na strani 1, ali se na željo lahko posredujejo tudi drugače.

A-1.4 Certifikacijski organ DTS preverja dokumente preskuševalcev/presojevalcev. Isti tudi odloča o odobritvi izdaje certifikata in je kontaktna oseba v primeru nesporazumov/ugovorov v zvezi s certificiranjem. Na voljo je pritožbeni postopek.



Ugovori in pritožbe se podajo neposredno certifikacijskim organom DTS. Certifikacijski organi vzdržujejo dokumentiranje postopkov v primeru ugovorov in pritožb.

Certifikacijski organ v ustreznem časovnem obdobju posreduje pritožbe o certificiranih proizvodih ali sistemih, ki jih je prejel s strani DTS, tudi vpleteni certificirani stranki.

A-1.5 Certifikati, potrdila o skladnosti, potrdila o preskušanju po direktivah EK, standardih ali drugih kriterijih se v času izdaje vedno nanašajo na takrat veljavno izdajo direktive, standarda ali drugih kriterijev.

Certifikacijski organ izda certifikat ali kakšno drugo potrdilo le takrat, ko proizvod ali sistem v času izdaje, izpolnjuje vse zakonske zahteve, ki se navezujejo na certificiranje, veljavne standarde ali druge za certificiranje relevantne kriterije. Datum oddanega naročila in/ali sklenitve pogodbe je v tem oziru irelevanten.

Dodeljen certifikat ne podaja nobene izjave o prodajni sposobnosti certificiranega proizvoda.

Imetnik certifikata mora vedno navajati ustrezne priloge certifikata. Certifikat (vključno z vsemi kopijami certifikatov) ni prenosljiv in ostane lastnina DTS.

Certifikati, ki so izdani le v skladu z direktivami EK, ne upravičujejo uporabe certifikacijskega znaka TÜV SÜD.

V primeru potrebe po pridobitvi znaka CE se je potrebno obrniti na odgovorno osebo imenovano pri posameznih direktivah.

A-1.6 Naročnik se strinja s prisotnostjo presojevalcev/preskuševalcev s strani ustreznih pooblaščenih organov (npr.: pristojnih državnih organov, akreditacijskih organov ali lastnikov certifikacijskih shem) na tako imenovanih »opazovanih presojah« (Observed/Monitoring Audits) ali »spremljanih presojah« (Witness Audits) in v obratu naročnika/proizvajalca ali njegovega podizvajalca/dobavitelja.

A-1.7 Kjer aktivnosti na licu mesta (n.pr.: presoje ali inšpekcijski ogledi) od osebja TÜV SÜD zahtevajo posebno varnostno opremo, se morata TÜV SÜD in naročnik pred vsakim obiskom uskladiti o tem, kdo bo poskrbel za razpoložljivost tovrstne opreme.

A-1.8 V kolikor se poleg elektronske oblike izstavi poročilo o preskušanju/presojanju tudi v papirnati obliki, bo v primeru dvomnosti zavezujoč dokument v papirnati obliki.

A-1.9 Vsak certifikat predstavlja obstoj veljavne pogodbe/naročila za certificiranje. Pogodbo/naročilo za certificiranje oz. partnerstvo v sistemu certificiranja je mogoče odpovedati v celoti ali delno na načine, ki so navedeni v nadaljevanju, v kolikor posamezna pogodbena določila, odgovarjajoče(i)



direktive/standardi/postopki ali direktive in določila certifikacijskih organov ali drugih pooblaščenih organov (npr.: pristojnih državnih organov, akreditacijskih organov ali lastnikov certifikacijskih shem) ne predvidevajo drugih odpovednih rokov:

- I. Na osnovi **redne** odpovedi
  - a. pri certificiranju sistemov: najkasneje tri (3) mesece pred naslednjim predpisanim terminom presoje (za kontrolno oz. ponovitveno presojo) za ustrezno certificiranje s strani imetnika certifikata ali DTS,
  - b. pri certificiranju proizvodov: najkasneje dva (2) meseca do izteka posameznega koledarskega leta s strani imetnika certifikata oz. najkasneje eno (1) leto do izteka posameznega koledarskega leta s strani DTS,
  - c. pri certificiranju sistemov v skladu z direktivami EK velja za DTS enako kot pri I.b.
- II. Na osnovi **izredne** odpovedi po odločitvi tistega, ki podaja odpoved, brez podanega odpovednega roka ali v okviru odpovednega roka, še posebej (a ne izključno) takrat, ko je možno certifikat, podeljen na osnovi pogodbe/naročila za certificiranje, v skladu s predpisi v odstavkih A-2.1 – A-2.3 odvzeti, preklicati ali omejiti.

Odpovedni rok prične teči z dnevom podaje pisne odpovedi.

V kolikor se izteče veljavnost certifikata ali če je bil certifikat odvzet, preklican ali omejen – razlog ni pomemben – preneha hkrati s tem tudi pogodba/naročilo za certificiranje, ki je temelj veljavnosti certifikata, brez da bi bilo potrebno vložiti pisno odpoved. To ne velja, če so se pogodbeni stranke dogovorile o nadaljevanju pogodbenega razmerja pred samodejnim iztekom.

Če ni aktiven noben certifikat, je partnerstvo naročnika v TÜV SÜD sistemu certificiranja v mirovanju.

Morebitne še odprte terjatve ostanejo nespremenjene v veljavi tudi po izteku veljavnosti certifikata. Prav tako je mogoče uveljaviti stroške, ki so nastali glede na predvideno kontrolo ali preveritev certificiranega sistema ali proizvoda.

Predpisi pričujočega Pravilnika o preskušanju in certificiranju so v veljavi še tri (3) leta po prenehanju pogodbe/naročila za certificiranje. Če pride le do delne odpovedi pogodbe/naročila za certificiranje, velja omenjeno obdobje tudi za tisti del, ki je bil odpovedan.

A-1.10

V kolikor je eno od določil Pravilnika za preskušanje in certificiranje ali en del takšnega določila neveljavno ali neizvedljivo oz. to postane, to ne vpliva na veljavnost preostalega Pravilnika o preskušanju in certificiranju. V takšnem primeru naj se neveljavno in/ali neizvedljivo določilo zamenja s primernim



določilom, ki je čim bližje pomenu in namenu neveljavnega in/ali neizvedljivega določila.

A-1.11 Imetnik certifikata mora zagotoviti, da lahko certifikacijski organ preveri proizvodne in poslovne prostore navedene v certifikatu in ustrezna skladišča njegovih zastopnikov, uvoznikov in podružnic, kadar koli med običajnim delovnim časom in brez predhodnega obvestila na stroške imetnika certifikata. Imetniki certifikata morajo prav tako zagotoviti, da lahko certifikacijski organ brezplačno preskusi zahtevano število vzorcev certificiranih izdelkov, tudi če proizvodni in poslovni prostori niso v njihovi lasti. Poročilo o takem pregledu bo zagotovljeno tako predstavniku proizvodne lokacije kot tudi imetniku certifikata.

## **A-2. Prenehanje veljavnosti, odvzem, preklic, omejitve in mirovanje certifikatov**

A-2.1 Certifikatu avtomatsko preneha veljavnost oz. velja kot odvzet, če:

A-2.1.1 se izteče vnaprej določeni rok veljavnosti ali na drugačen način preneha veljati pogodbeno podlaga za uporabo certifikata in/ali certifikacijskega znaka;

A-2.1.2 se nad imetnikom certifikata začne postopek zaradi insolventnosti ali ko se zaradi pomanjkanja sredstev zavrne sprožitev takšnega postopka in imetnik certifikata tega ne sporoči v pisni obliki pristojnemu certifikacijskemu organu v obdobju enega meseca od začetka postopka zaradi insolventnosti;

A-2.1.3 imetnik certifikata nepreklicno preneha s poslovanjem brez pravnega naslednika;

A-2.1.4 se spremenijo zakonske zahteve, ki so osnova pridobljenemu certifikatu (npr.: zahteve pristojnih državnih organov, akreditacijskih organov ali organov, ki določajo certifikacijske postopke, kodeksi ravnanja, ipd.) in če imetnik certifikata v opredeljenem roku in na svoje stroške, ki nastanejo kot posledica naknadnega preverjanja s strani DTS, ne predloži dokazov, da proizvod oz. sistem ustreza novim zahtevam;

A-2.1.5 temeljni (osnovni) certifikat postane neveljaven;

A-2.1.6 mora imetnik certifikata umakniti proizvod oz. certificirano storitev s tržišča.

A-2.1.7 je bil proizvod ali sistem nenamerno določen na napačni osnovi ocenjevanja v skladu s pravili sheme, npr. napačen razred v skladu z ustrežno direktivo EK, na kateri temelji ocenjevanje skladnosti;

A-2.1.8 so odkrite napake ali neskladnosti v izdelkih ali sistemih; izdelki ne ustrezajo potrjenim vzorcem ali pa niso (več) izpolnjeni ključni predpogoji, ki se nanašajo na certificiran izdelek/sistem.



- A-2.2 Certifikacijski organ DTS lahko certifikat po svoji presoji odvzame, prekliče ali da v mirovanje, z upoštevanjem odpovednega roka ali brez upoštevanja odpovednega roka, še posebej takrat, ko:
- A-2.2.1 nadaljnja uporaba certifikacijskega znaka/certifikata na trgu ni več opravičljiva z vidika svoje sporočilnosti ali se zanjo izreče prepoved na zakonski osnovi; DTS v takem primeru, če je le mogoče, omogoči uporabo alternativnega znaka;
- A-2.2.2 imetnik certifikata sodeluje, začne ali dopušča
- zavajajoče ali na drug način nedovoljeno oglaševanje, še posebej če je pri tem vključen certifikacijski znak, certifikat ali drugo poročilo DTS,
  - zlorabo certifikacijskega znaka, certifikata ali poročila DTS,
  - kršitev zakonskih določb pri trženju proizvoda testiranega s strani TÜV SÜD.
- A-2.2.3 imetnik certifikata kljub pisnemu opominjanju s strani DTS ne poplača zapadlih terjatev do DTS v obdobju 4 tednov po zapadlosti;
- A-2.2.4 je imetnik certifikata v postopku zaradi insolventnosti ali če je sprožitev takšnega postopka zaradi pomanjkanja sredstev odklonjena;
- A-2.2.5 imetnik certifikata krši določila tega Pravilnika o preskušanju in certificiranju oz. določen del pogodbe/naročila, razen če je taka kršitev nepomembna ali gre zgolj za malomarnost.
- DTS ima pravico, ni pa tudi zavezan, imetniku certifikata priznati rok za odpravo kršitve;
- A-2.2.6 ustrezni certifikacijski organ izda sklep, da
- certificiran proizvod ali sistem ni (več) skladen s certifikacijskimi zahtevami ali standardom, ali
  - ne izpolnjuje svojega namena, kot ga je opredelil proizvajalec ali
  - izpostavlja uporabnike, operaterje ali tretje strani znatnim tveganjem, ali
  - imetnik certifikata ni uskladiel proizvoda ali sistema popravljeni ali novi izdaji standarda v roku, ki ga je določil certifikacijski organ; ali
  - imetnik certifikata krši pogoje/obveznosti, povezane s certificiranjem.
- A-2.2.7 imetnik certifikata DTS posreduje nepravilne podatke ali zamolči pomembna dejstva, ki so relevantna za postopek certificiranja.
- A-2.2.8 se po izdaji certifikata izkaže, da imetnik certifikata že od samega začetka ni izpolnjeval zahtev za certificiranje.





- A-2.2.9 imetnik certifikata po izteku pritožbenega roka 6 tednov po pričetku veljavnosti nasprotuje spremembam Pravilnika o preskušanju in certificiranju in/ali določenega dela v pogodbi/naročilu (npr. relevantne aktualne cene in pristojbine);
- A-2.2.10 inšpekcijski pregled ali presoja objektov ali preskušanje izdelkov ni mogoča ali pa proizvodi ali dokumenti niso bili na voljo v določenem roku. To velja tudi če ni mogoče opraviti nadaljnjih storitev, nadzornih ukrepov ali presoj v roku 4 tednov (razen če certifikacijski organ določi drugače), kljub pisni zahtevi v ta namen ali če neskladnosti v dogovorjenem roku niso odpravljene z ustreznimi korektivnimi ukrepi.
- A-2.3 Certifikate je mogoče na osnovi zgoraj navedenih razlogov (gl. A-2.1 in A-2.2) tudi časovno ali vsebinsko omejiti ali dati v mirovanje.
- A-2.4 Informacije o prenehanju veljavnosti, odvzemu, preklicu, omejitvi ali mirovanju certifikata lahko certifikacijski organ DTS javno objavi; nadaljnje oglaševanje ali drugačna vrsta uporabe certifikata/certifikacijskega znaka ali imena DTS je v zgoraj navedenih primerih prepovedana. Neveljaven, odvzet ali preklican certifikat je potrebno nemudoma vrniti certifikacijskemu organu in/ali ga na zahtevo certifikacijskega organa uničiti. Vnaprej plačane pristojbine za licence se v takšnih primerih plačniku ne povrnejo; tudi za licence, za katere plačilo še ni bilo izvedeno, mora v zgoraj navedenih primerih naročnik poravnati celotne stroške.
- A-2.5 DTS ne odgovarja za neprijetnosti/škodo, ki jo ima naročnik zaradi ne-izdaje, prenehanja veljavnosti, odvzema, preklica, omejitve ali mirovanja certifikata, razen v primeru dejanja storjenega z naklepom ali iz hude malomarnosti.

### **A-3. Uporaba certifikatov, certifikacijskih znakov in poročil v poslovnih transakcijah**

#### **A-3.1 Dodeljevanje pravic uporabe**

V času veljavnosti certifikatov imajo stranke pravico uporabljati svoje certifikate v okviru svojih poslovnih transakcij, kot je določeno v tem Pravilniku. Če ustrezna merila in postopki za izdajo certifikatov predvidevajo izdajo certifikacijskih znakov, bo strankam odobrena tudi omejena, ne-izključna pravica do uporabe certifikacijskih znakov pri njihovih poslovnih transakcijah ter zlasti pri njihovem oglaševanju v obdobju veljavnosti njihovega certifikata. V tem kontekstu, lahko stranke uporabljajo samo certifikacijski znak, ki jim je bil dodeljen v postopku certificiranja. Pravica do uporabe preneha veljati ob izteku, preklicu, omejitvi ali začasni ukinitvi/mirovanju osnovnega certifikata.

#### **A-3.2 Pogoji uporabe certifikacijskih znakov in certifikatov**

- A-3.2.1 V primeru certifikacij, ki niso predpisane z zakonom, mora oglaševanje jasno prikazati, da je certificiranje prostovoljno ter se mora sklicevati na certifikacijske standarde in lastnika omenjenih certifikacijskih standardov.



- A-3.2.2 Certifikacijskih znakov in certifikatov ni dovoljeno zlorabljati ali uporabljati na zavajajoč način, s katerim bi lahko ogrozili zaupanje javnosti v certifikacijske znake in certifikate DTS. Vloga DTS kot neodvisne tretje strani ne sme biti ogrožena zaradi uporabe in vizualne predstavitve certifikacijskih znakov.
- A-3.2.3 S certifikatom oz. s certifikacijskim kontrolnim znakom za sistem se lahko izvaja oglaševanje le za pripadajoč certificiran sistem. S certifikatom za proizvod oz. s certifikacijskim znakom za proizvod (v kolikor je na voljo odobritev takega znaka) se lahko izvaja oglaševanje le za pripadajoč certificiran proizvod.
- Uporaba certifikatov in/ali certifikacijskih znakov ne sme dajati vtisa, da se certifikat nanaša na dejavnosti izven področja certifikacije.
- A-3.2.4 Oglaševanje, vezano na proizvod, ni dovoljeno s certifikacijskim znakom, v kolikor je bil dodeljen zgolj certifikat o skladnosti ali sistemski certifikat.
- A-3.2.5 V primeru, da certifikat ali certifikacijski znak velja samo za nekatere delne vidike izdelka ali sistema, oglaševanje ne sme dajati vtisa o certificiranju celotnega izdelka ali sistema.
- A-3.2.6 Imetnik certifikata ima polno odgovornost za pravilno uporabo certifikata in/ali certifikacijskega znaka ter skrbi za pravilnost vseh izjav o certificiranem sistemu/izdelku. V primeru certificiranja izdelka, to velja tudi za pravilno uporabo/oglaševanje s strani kupcev imetnika certifikata.
- A-3.2.7 Priporočljivo je, da stranke pri uporabi certifikacijskih znakov in certifikatov za namene oglaševanja sprejmejo ukrepe, s katerimi zagotovijo, da se ciljne skupine, na katere se oglaševanje nanaša, lahko enostavno, primerno in transparentno informirajo o vsebini storitev DTS, na katerih temeljijo certifikacijski znaki in certifikati.
- A-3.3 Zahteve glede vizualne predstavitve certifikacijskih znakov**
- A-3.3.1 Stranke lahko uporabljajo le certifikacijske znake in v nobenem primeru ne smejo uporabiti logotipa TÜV SÜD (»TÜV SÜD – osmerokotnik«, glej glavo dokumenta) ali slogana skupine TÜV SÜD (trenutno: »Dodajte vrednost. Izberite zaupanje«).
- A-3.3.2 Certifikacijskega znaka, ki je bil dodeljen s strani DTS ni dovoljeno spreminjati niti vsebinsko niti oblikovno. Prepoznaven mora biti kot certifikacijski znak, njegova velikost pa mora biti občutno manjša od logotipa podjetja stranke/imetnika certifikata. Informacije, vključene v certifikacijski znak, morajo biti jasno berljive, tudi če je certifikacijski znak prikazan z manjšo velikostjo.
- A-3.3.3 Certifikacijski znak mora biti uporabljen samostojno in ga ni dovoljeno zavajajoče povezovati z drugimi elementi (npr.: logotip, slogan, grafika). Zlasti uporaba certifikacijskega znaka ne sme ustvarjati vtisa, da naročnik/imetnik certifikata ali njegovi zaposleni pripadajo skupini TÜV SÜD ali, da je certifikacijski znak blagovna znamka/logotip stranke.



#### **A-3.4 Uporaba poročil, izdanih s strani DTS**

Če pristojni certifikacijski organ ali relevantna DTS eksplicitno in vnaprej ne da pisnega soglasja ali če je uporaba poročila sestavni del certifikacijskega postopka ali je na podlagi pravnih, regulativnih ali akreditacijskih zahtev potrebno razkritje, veljajo naslednje določbe:

- Reproduciranje poročil DTS ni dovoljeno niti delno niti v celoti.
- Uporaba ali sklicevanje na poročila ali na naziv DTS v reklamne namene ni dovoljena.

Poročila o preskušanju, primerjanju, presojah ali druga poročila, se uporabljajo izključno z odobritvijo DTS. Stranki je poročila prepovedano dopolnjevati z dodajanjem izjav ali pojasnil, ki presegajo dejansko vsebino poročil. Stranke ne smejo dodajati nobenih izkrivljenih ali zavajajočih izjav ali pojasnil, ki bi lahko povzročile dvome o nepristranskosti TÜV SÜD. Stranke morajo vedno zagotoviti, da se rezultati preskušanja DTS reproducirajo pravilno in se ne izkrivljajo.

Enako velja za vse komunikacijske aktivnosti, oglase, potrdila, obvestila, prodajne dokumente itn. bodisi v digitalnih, avdio ali tiskanih medijih.

Če je poročila DTS dovoljeno uporabiti glede na zgoraj navedena določila, potem se omenjena poročila lahko citirajo samo dobesedno in s celotnim besedilom ter z navedbo datuma izdaje.

Poročil, ki jih izda DTS, ni nikoli dovoljeno uporabiti za trditev ali namigovanje, da DTS izdelek ali sistem strankam posebej priporoča.

#### **A-3.5 Posledice nedopustne uporabe**

Naročnik se zavezuje, da bo na prvi zahtevek povrnil DTS ali certifikacijskemu organu DTS škodo, ki so jo terjale tretje strani in ki je posledica uporabe certifikacijskih znakov, potrdil ali poročil DTS v nasprotju s pogoji te pogodbe. Enako velja za vse zahtevke tretjih strani proti DTS/DTS certifikacijskem organu, ki nastanejo kot rezultat oglaševalskih izjav stranke.

#### **A-4. Objava certifikatov, certifikacijskih znakov in poročil**

DTS lahko objavi imena imetnikov certifikatov, preskušanih izdelkov, presojanih sistemov, itd. za informiranje potrošnikov ali če to zahteva postopek certificiranja. DTS ima pravico pooblaščenim organom (npr. pristojnim državnim organom, akreditacijskim organom ali lastnikom certifikacijskih shem) kadarkoli omogočiti neposreden dostop do, za certifikat pomembne dokumentacije.

Vse nadaljnje informacije o strankah, certificiranih izdelkih in sistemih so zaupne narave, razen če razkritje takšnih podatkov zahteva sodišče, drugi pooblaščen organ ali je kako drugače zakonsko obvezno ali obvezno za



certifikacijski postopek. Ta obveznost nerazkritja/zaupnosti velja enako za vse zaposlene in zastopnike DTS.

#### **A-5. Hramba preskusnih vzorcev in dokumentacije**

V kolikor naročnik poseduje preskusne vzorce in pripadajočo dokumentacijo, jih mora hraniti v roku deset (10) let po preteku veljavnosti certifikata ali po dajanju zadnjega proizvoda na tržišče, ki ga certifikat zajema, pri čemer se upošteva tisto obdobje, ki traja dlje časa.

Dokumentacijo s certificiranja sistemov je potrebno hraniti za čas veljavnosti certifikatov ter najmanj nadaljnja 3 (tri) leta.

Vsa druga zakonska določila o rokih hrambe, ostajajo nespremenjena v veljavi.

Do TÜV SÜD ali DTS ni mogoče uveljavljati odškodninskih zahtevkov, zlasti če stranka ne predloži ali ne more predložiti ali ne more več predložiti preskusnega vzorca/dokumenta, ki mu je bil vrnjen oz. je ostal pri njem, v nespremenjenem stanju.

#### **A-6. Kršitve Pravilnika o preskušanju in certificiranju**

DTS ima pravico zahtevati pogodbeno kazen do višine 250.000 EUR, v primeru krivdnih kršitev določil tega Pravilnika o preskušanju in certificiranju s strani imetnika certifikata. To še posebej velja za primere, če je proizvod, ki je označen s certifikacijskim znakom reklamiran ali na prodaj pred izdajo certifikata, če se izvaja nepooblaščen oglasovanje ali če pride do zlorabe certifikata ali certifikacijskega znaka.

Imetnik certifikata odgovarja za stroške, ki jih pooblaščen organi (npr.: pristojni državni organi, akreditacijski organi ali lastniki certifikacijske sheme) zaračunajo DTS, ali stroške, ki jih je neposredno prevzel certifikacijski organ ali preskuševalni laboratorij zaradi krivdne kršitve s strani imetnika certifikata, zlasti kršitve tega Pravilnika o preskušanju in certificiranju. To še posebej velja v primeru, ko DTS sproži preiskavo na predlog nadzornega organa ali na podlagi drugih opozoril, in se ta opozorila izkažejo za utemeljena.



## **Modul B1)      Posebni pogoji za preskušanje in certificiranje proizvodov**

### **B1-1.            Preskušanje**

B1-1.1            Naročnik pooblasti DTS za preskušanje in ji obenem da na razpolago preskusne vzorce in dokumentacijo, ki je potrebna za preskušanje. O preskušanjih, ki jih izvede DTS po prosti presoji v preskuševalnem laboratoriju ali pri zunanji ustanovi, se pripravi povzetek poročila.

B1-1.2            DTS preskusne vzorce po opravljenem preskušanju odstrani po pavšalni ceni v skladu s cenikom oziroma jih na izrecno željo naročnika vrne nazaj in v takem primeru naročniku izstavi račun za nastale stroške. Preskusnih vzorcev DTS ne hrani, lahko pa zahteva od naročnika, da se vzorci hranijo pri njem. V kolikor pride do več kot enomesečne prekinitve preskušanja, je preskusni vzorec potrebno vrniti ali ga začasno hraniti za pavšalni znesek, ki se določi za obdobje od začetka meseca prekinitve do nadaljevanja preskušanja.

B1-1.3            DTS ima pravico, da pooblaščenim organom (npr. pristojnim državnim organom, akreditacijskim organom ali lastnikom certifikacijskih shem) omogoči vpogled v dokumentacijo s preskušanj, če je nujno tudi skupaj s preskusnim vzorcem. Vsak drugačen dogovor je neveljaven.

B1-1.4            DTS ne prevzema odgovornosti za izgubo preskusnih vzorcev ali za nastalo škodo na preskusnih vzorcih, zaradi vloma, tatvine, udara strele, požara, vode, ipd.

B1-1.5            Svetovanje pri razvoju proizvodov ali vzpostavitvi sistemov vodenja ni dovoljeno.

### **B1-2.            Certificiranje**

Po uspešno opravljenem preskušanju proizvodov certifikacijski organ podeli certifikate z ali brez pravice do uporabe certifikacijskega znaka. Pri certificiranju proizvoda brez nadzora proizvodnje uporaba certifikacijskega znaka na proizvodu ni dovoljena. Pri certificiranju proizvodov s certifikacijskim znakom veljajo naslednja določila:

B1-2.1            Poleg pozitivno opravljenega preskušanja proizvoda je neobhodno potreben tudi začetni pregled proizvodnih obratov brez ugotovljenih zadržkov. Nadaljnja uporaba certifikacijskega znaka je odvisna od rednih pregledov (*Follow-up Service* itd.).

B1-2.2            Imetnik certifikata je upravičen do uporabe certifikacijskih znakov, ki so za navedene modele označeni na certifikatu. Certifikat velja izključno za imetnika certifikata ter za proizvode in proizvodne lokacije, ki so določene na certifikatu.

Imetnik certifikata je odgovoren za obvladovanje uporabe certifikacijskega znaka in mora zagotoviti, da se certifikacijski znak uporablja le v povezavi z identiteto imetnika certifikata in s specifično certificirano številko modela.



Prenos pravic s strani imetnika certifikata na tretje osebe ni dovoljen.

Po prenehanju veljavnosti, odvzemu ali preklicu certifikata za proizvod, proizvodi, navedeni na certifikatu, ne smejo več biti v prometu z uporabo certifikacijskega znaka ali v primeru CE oznake s številko priglašene organa.

Imetnik razveljavljenega, odpovedanega ali odvzetega certifikata mora z vseh dostopnih proizvodov odstraniti certifikacijski znak oz. proizvode uničiti in omogočiti certifikacijskemu organu, da preveri izvedene ukrepe.

- B1-2.3 Certifikacijski znaki DTS se lahko uporabljajo izključno za proizvode, ki so v skladu z uspešno pregledanim prototipom in podatki v poročilu o preskušanju oz. dodatnimi dogovori. Zahtevano dokumentacijo (potrdilo o zagotavljanju skladnosti, navodila za uporabo in montažo) je proizvodu potrebno priložiti v jeziku države, kjer se proizvod daje na trg in v obratovanje.
- B1-2.4 Druge posebnosti posameznih certifikacijskih znakov
- V kolikor se proizvod izdeluje v več proizvodnih obratih z različnimi kvalifikacijami (npr.: z ali brez ISO 9001), se lahko stopnja kvalifikacije posameznega proizvodnega obrata uporabi le, če so modelom dodeljene različne oznake. V nasprotnem primeru se za oglaševanje lahko uporabi le stopnja kvalifikacije, ki se nanaša na vse proizvodne obrate.
- B1-2.5 Imetniki certifikacijskih znakov morajo nenehno nadzorovati proizvodnjo tistih proizvodov, ki so označeni s certifikacijskim znakom in zagotoviti, da le-ti ustrezajo zahtevam, na katerih temeljijo preskušanja. Opraviti morajo tudi določene preskuse in preglede, dokumentirati vse pritožbe v zvezi s certificiranimi izdelki in odpravljanjem neskladnosti. Pri spremembah proizvodov v primerjavi s certificiranim primerkom, pri odpoklicih ali dogodkih, povezanih z varnostjo, je potrebno nemudoma obvestiti certifikacijski organ. Za ohranitev veljavnosti zadevnega certifikata lahko certifikacijski organ od proizvajalca zahteva, da dokaže skladnost s standardi in/ali kodeksi ravnanja, ali pa lahko zahteva dodaten preskus, ki ga opravi usposobljen preskusni laboratorij.
- B1-2.6 Vsak proizvod mora biti, kot minimalna zahteva, označen z etiketo, na kateri je jasno razvidno ime proizvajalca oz. uvoznika in tipsko oznako, da je mogoče določiti sledljivost preskušene vzorca do serijsko izdelanega proizvoda. V kolikor proizvod, ki je namenjen preskušanju, ne izpolnjuje zahtev pri samem preskušanju in če so bili proizvodi, ki ustrezajo temu vzorcu, že odpremljeni v prodajo ali je proizvod zbudil pozornost zaradi napačne rabe certifikacijskega, se lahko spremenjeni preskusni vzorec certificira le pod pogojem, da ima drugo tipsko oznako.
- B1-2.7 Ogled proizvodnih obratov v primeru certifikatov z dovoljeno uporabo certifikacijskega znaka (*Follow-up Service*); spremljanje tržne situacije:
- B1-2.7.1 V namen zagotavljanja ohranjanja lastnosti proizvoda, ki izhajajo iz certifikata, certifikacijski organ redno preverja proizvodno in kontrolno opremo ter ukrepe



za zagotavljanje kakovosti na stroške imetnika certifikata. Pri certificiranju z dovoljenjem za pravico do uporabe certifikacijskega znaka se lahko pred izdajo certifikata kot alternativa izvedejo vzorčna preskušanja v skladu z moduli po sklepu Sveta 768/2008/EG. V kolikor je sistem tega določenega proizvodnega obrata certificiran s strani TÜV SÜD, je *Follow-up Service* mogoče vključiti tudi v kontrolno/ponovitevno presojo tega sistema.

V namen zagotavljanja kakovosti proizvodov se lahko izvedejo kontrole pred odpremo (t.i. *Pre-Shipment-Inspections*). Pri le-teh se z vzorčnim preverjanjem ugotovi ali so proizvodi, pripravljeni za odpremo, skladni s preskušeniimi in certificiranimi vzorci.

- B1-2.7.2 Imetnik certifikata je dolžan nemudoma obvestiti certifikacijski organ o spremembi proizvodne lokacije, prenosu proizvodnega obrata k drugim organizacijam/lastniku organizacije ali o spremembah v postopku proizvodnje, ki lahko vplivajo na certificiran proizvod. V takšnem primeru ali v drugih izrednih primerih lahko certifikacijski organ zahteva, da se proizvod poleg označenega certifikacijskega znaka označi še z dodatno predpisano kontrolno oznako, kar omogoča prepoznavanje proizvodov iz različnih proizvodnih obdobj. Pri menjavi proizvodne lokacije je za označevanje na tej lokaciji proizvedenih proizvodov, opremljenih s certifikacijskim znakom, nujno potrebno predhodno opraviti pregled in pridobiti odobritev novega proizvodnega obrata s strani DTS. Imetnik certifikata bo obvestil certifikacijski organ o kateri koli spremembi podatka imetnika certifikata.
- B1-2.7.3 Certifikacijski organ je upravičen do preskušanja označenih proizvodov s certifikacijskim znakom, ki jih vzame s tržišča. V kolikor proizvod ne izpolnjuje zahtev, ki so navedene na certifikatu (npr. nedovoljene spremembe, ki vodijo ali bi lahko vodile v prenehanje veljavnosti), imetnik certifikata nosi stroške za pregled proizvoda in/ali proizvodnega obrata.
- B1-2.7.4 Vse poškodbe oz. dogodke, ki so v zvezi s certificiranimi proizvodi, mora imetnik certifikata nemudoma sporočiti certifikacijskemu organu.
- B1-2.8 K že obstoječemu oz. osnovnemu certifikatu se lahko izdajo nadaljnji certifikati:
- a) imetniku (osnovnega) certifikata, v primeru ko le-ta želi certificirati proizvod z drugačnim imenom proizvoda, kot je to navedeno v (osnovnem) certifikatu.
  - b) drugemu imetniku certifikata, ki ni imetnik osnovnega certifikata, v primeru ko le-ta prav tako želi certificirati proizvod z drugačnim ali enakim imenom proizvoda kot je to navedeno v (osnovnem) certifikatu. Predpogoj za to je soglasje imetnika osnovnega certifikata in njegova potrditev, da je proizvod vse od zasnove naprej identičen proizvodu iz (osnovnega) certifikata.

Vsebina in veljavnost teh certifikatov sta odvisni od (osnovnega) certifikata.



## **Modul B2) Posebni pogoji za presojanje in certificiranje sistemov vodenja**

### **B2-1. Splošno**

DTS presoja, verificira in certificira sisteme vodenja (v nadaljevanju tudi: »sisteme«) na nereguliranem in na reguliranem področju vključno z evropskimi direktivami.

DTS ne izvaja svetovalnih storitev v zvezi z vzpostavitvijo sistemov vodenja, vključno s specifičnim usposabljanjem za stranke in internimi presojami v zvezi s predmetom certificiranja.

### **B2-2. Pred-ocenjevanje sistema, predpresoja**

DTS na željo, tudi neodvisno od certifikacijskega postopka, ponuja strankam naslednje storitve:

**B2-2.1** Pri pred-ocenjevanju se na podlagi pregleda systemske dokumentacije opozori na šibke točke pri opisu sistema, ki odstopajo od zahtev posameznih zakonskih predpisov ali standardov. O rezultatu takšnega pregleda naročnik prejme poročilo.

**B2-2.2** S pomočjo predpresoje, katere obseg se določi na licu mesta in v dogovoru z naročnikom, se opozori na šibke točke sistema. Presojevalec o rezultatu obvesti naročnika v okviru zaključnega razgovora; DTS na željo naročnika izstavi poročilo o predpresoji. Izvede se lahko le ena (1) predpresoja.

### **B2-3. Certifikacijski postopek**

**B2-3.1** Priprava

**B2-3.1.1** Informativno srečanje

Na željo naročnika se lahko vnaprej dogovorijo naslednje točke:

- cilji, prednosti in predpogoji certificiranja
- vsebinski in časovni potek certifikacijskega postopka
- pravna podlaga, standardi, ki so osnova za presojo, obseg presoje
- ocena stroškov.

**B2-3.1.2** Priprava na certifikacijsko presojo

Po naročnikovi pisni potrditvi ponudbe, ki mu je posredovana s strani DTS, vodstvo naročnikove organizacije imenuje predstavnika, odgovornega za certifikacijski postopek; DTS naročnika obvesti o predvidenih presojevalcih (o presojevalskem timu oz. vodilnem presojevalcu). Pri tem se upoštevajo predpisi





standardov in pravilnikov o nedovoljenem svetovanju s strani presojevalcev. Naročnik ima pravico zavrniti predlagan presojevalski tim.

Nadalje ima naročnik pravico dostopa do podatkov o preteklih aktivnostih vsakega člana presojevalskega tima, v kolikor zakonski predpisi, kot npr. zakoni o varovanju podatkov, ne določajo drugače.

### B2-3.2 Certifikacijska presoja

Začetna certifikacijska presoja se izvaja v dveh (2) stopnjah (presoja 1. stopnje in presoja 2. stopnje).

Naročnik mora zagotoviti razpoložljivost pristojnega osebja, da odgovarja na zastavljena vprašanja. Naročnik presojevalcem zagotavlja dostop do ustreznih prostorov v podjetju in vpogled v vse sistemsko relevantne zapise.

#### B2-3.2.1 Pregled in ocena sistemske dokumentacije / Presoja 1. stopnje

Naročnik certifikacijskemu organu predloži vse dokumente, povezane z njegovim sistemom (poslovnik in po potrebi druge dokumente, kot so sistemski predpisi, delovna in kontrolna navodila, zapisi, ipd.), ki jih certifikacijski organ nato preveri z vidika njihove skladnosti z direktivami oz. standardi. Če je sistem v enakem ali podobnem obsegu že certificiral drug certifikacijski organ, mora naročnik predložiti kopijo certifikata z informacijami o področju veljavnosti in pomanjkljivosti, ki so bile ugotovljene pri zadnji presoji.

Certifikacijski organ mora:

- preveriti dokumentacijo sistema vodenja
- določiti stopnjo pripravljenosti na presojo 2. stopnje
- preveriti uspešnost ali bistvene vidike glede na obseg in izvajanje sistema vodenja
- zbrati potrebne informacije o obsegu in s tem povezanimi zakonskimi in drugimi zahtevami poslovanja naročnika
- načrtovati certifikacijsko presojo (presojo 2. stopnje) vključno s potrditvijo zahtev presojevalskega tima
- preveriti, če so bile izvedene interne presoje ter pregledi vodstva in če je naročnik glede na te ugotovitve pripravljen na izvedbo presoje 2. stopnje.

Certifikacijski organ na osnovi rezultatov presoje 1. stopnje oceni, če stopnja implementacije sistema vodenja zadostuje za izvajanje presoje 2. stopnje ter izdela načrt izvedbe postopka in določi prednostne naloge presoje 2. stopnje. Podrobnosti presoje 2. stopnje se določijo v dogovoru z naročnikom.

Kolikor to zahteva sodišče ali drugi pristojen organ (npr.: pristojni državni organi, akreditacijski organi ali lastniki certifikacijskih shem) ima DTS pravico



zahtevati naključne vzorce proizvodov, da preveri izvajanje uvedenega sistema vodenja. Dodatne stroške za takšna preskušanja nosi kupec.

Certifikacijski organ dokumentira rezultate presoje 1. stopnje in o njih obvesti naročnika skupaj z ugotovljenimi pomanjkljivostmi, ki bi lahko bile med presojo 2. stopnje ocenjene in dokumentirane kot kritične neskladnosti.

Časovni razmik med izvajanjem presoje 1. stopnje in presoje 2. stopnje je določen tako, da ima naročnik dovolj časa za odpravo morebitnih ugotovljenih pomanjkljivosti.

#### B2-3.2.2 Certifikacijska presoja v podjetju / Presoja 2. stopnje

Pred presojo 2. stopnje certifikacijski organ pošlje naročniku v vednost plan presoje, ki ga presojevalski tim poprej sklene v dogovoru z njim. Pri presoji naročnik predstavi praktično izvajanje svojih dokumentiranih postopkov, presojevalci pa preverijo uspešnost sistema in ga ocenijo na podlagi dogovorjenih zakonskih predpisov, standardov ali drugih kriterijev.

#### B2-3.3 Certificiranje

Če so izpolnjene vse zahteve veljavnih standardov in se upoštevajo vsi zakonski in drugi predpisi, bo certifikacijski organ izdal certifikat, običajno s tri (3) letnim obdobjem veljavnosti od dneva odločitve o certificiranju, razen če ni s posamezno direktivo/shemo, predpisom, standardom ali individualno ureditvijo v certifikacijski pogodbi zahtevano drugo obdobje veljavnosti.

#### B2-3.4 Kontrolna presoja

Kontrolne presoje, ki se v podjetju izvajajo v rednih, predpisanih časovnih intervalih (praviloma letno) in katerih rezultat je pozitiven, so pogoj za nadaljnjo veljavnost certifikatov.

Prva kontrolna presoja se izvaja najkasneje 12 mesecev po zadnjem dnevu presoje 2. stopnje, če v posebnih predpisih ni določenih drugih rokov. V utemeljenih primerih lahko DTS opravi na kratki rok prijavljeno ali neprijavljeno (ad-hoc) izredno presojo na stroške imetnika certifikata. Za pripravo kontrolne presoje je potrebno certifikacijskemu organu na njegovo zahtevo predložiti veljaven poslovnik vodenja z navedbo vseh izvedenih sprememb. Pri kontrolni presoji presojevalec pregleda izbrane elemente/procese sistema vodenja, da bi se s tem prepričal, da sistem vodenja še nadalje ustreza zahtevam in nato izdela poročilo.

#### B2-3.5 Druge kontrolne dejavnosti

Druge kontrolne dejavnosti lahko vključujejo:

- poizvedbe certifikacijskega organa o vidikih certificiranja naslovljene na naročnike,



- oceno naročnikovih podatkov v zvezi z njegovimi aktivnostmi (npr. reklamno gradivo, spletne strani),
- zahteve naročniku za predložitev dokumentov in zapisov (v tiskani ali elektronski obliki), in
- druga sredstva za nadzorovanje delovanja certificiranega naročnika.

#### B2-3.6 Ponovitvena presoja

Ponovitvena presoja se izvede pravočasno pred iztekom certifikata, da se s tem omogoči kontinuiran certifikacijski cikel. Kolikor je ponovitvena presoja v podjetju uspešna, se lahko izda nadaljevalni certifikat. Pri tem se vzorčno pregleda uspešnost celotnega sistema. Za pripravo presoje prejme presojevalec/presojevalski tim veljaven poslovnik vodenja z navedbo vseh izvedenih sprememb. Če gre za večje spremembe sistema, se lahko poprej zahteva izvedbo presoje 1. stopnje.

#### B2-3.7 Neskladnosti

V okviru zaključnega razgovora po presoji ter v poročilu presoje DTS obvesti naročnika o rezultatu preverjanja. Poročila o neskladnostih sopodpiše tudi predstavnik vodstva. Kupec dokumentira zahtevane korekcije in korektivne ukrepe. V primeru neskladnosti je mogoča izvedba ene (1) naknadne presoje; stroški se zaračunajo glede na izveden obseg presoje (po veljavnem ceniku). To vključuje dodatna preverjanja zahtevanih korektivnih ukrepov, ki so dokumentirani v poročilu o neskladnostih.

V kolikor se med presojjo pokažejo izredno težke kritične neskladnosti, zaradi katerih se dodelitev certifikata ne zdi izvedljiva niti po morebitnih korektivnih ukrepih, DTS obvesti naročnika o prekinitvi certifikacijske presoje in mu priporoči nadaljevanje presoje kot predpresoje. DTS v takem primeru naročniku izstavi račun za stroške, ki so nastali do prekinitve presoje (vključno z izstavitvijo poročila).

### **B2-4. Dodatni pogodbeni pogoji**

B2-4.1 Certifikacijski organ mora v okviru svojih zmožnosti zagotoviti, da naročniki korektno uporabljajo certificiranje pri oglaševanju.

Organ preverja in ocenjuje tako pritožbe tretjih strani kot tudi druge nepravilnosti ali spremembe v podjetju naročnika, o katerih pridobi informacije oz. se z njimi seznanja. Certifikacijski organ obvešča imetnika certifikata o bistvenih spremembah certifikacijskega in kontrolnega postopka kot tudi o spremembah v zvezi z ustreznimi standardi.

B2-4.2 Naročnik bo izpolnjeval vse certifikacijske zahteve in zagotavljal razpoložljivost vseh potrebnih informacij za presojanje.



Imetnik certifikata mora nemudoma, a ne kasneje kot v enem (1) mesecu, pisno obvestiti certifikacijski organ o vseh pomembnih spremembah svojega sistema kot tudi o spremembah strukture/organizacije podjetja kot tudi o drugih pomembnih dogodkih, ki imajo vpliv na skladnost s sistemom vodenja ali bi lahko vplivali na izpolnjevanje zahtev za certificiranje.

Te spremembe so na primer (naštete možnosti niso dokončne):

- pravna ali organizacijska oblika podjetja;
- gospodarska ali lastniška razmerja;
- organizacija in/ali vodstvo (vključno s posameznimi spremembami ključnega osebja);
- kontaktni naslov in naslov lokacij;
- delovno področje certificiranega sistema vodenja, in
- bistvene spremembe v sistemu vodenja in procesih, vključno z načrtovanimi spremembami, če to zahteva certifikacijski organ ali certifikacijski postopek.

Poleg tega imetniki certifikatov dokumentirajo notranje in zunanje pritožbe v zvezi z njihovimi sistemi vodenja ter izvedene korektivne ukrepe in te informacije predložijo med presojo.

Certifikacijski organ bo spremembe ocenil in imetnika certifikata obvestil o ukrepih, ki so potrebni za nadaljevanje certificiranja.

Ne glede na dejstvo, da bo DTS imetnika certifikata praviloma opozoril na datum zapadlosti kontrolne/ponovitvene presoje, se imetnik certifikata obvezuje k odgovornosti, da bo za ohranitev veljavnosti certifikata v 12 mesečnem ciklu, naročil izvedbo zahtevane vrste presoje najmanj tri (3) mesece pred zapadlostjo.

B2-4.3 Spremembe standardov, temeljnih kodeksov ravnanja ali drugih predpisov se uporabljajo - ob upoštevanju prehodnih obdobj - kot zavezujoča pogodbeno podlaga.

V ponudbi podani presojevalski dnevi veljajo le ob odobritvi certifikacijskega organa.

B2-4.4 Pri integriranih sistemih vodenja morajo biti prepoznavni specifični vidiki posameznih sistemov.

B2-4.5 Certifikacijski organ lahko omogoči javni dostop do informacij o izdanih, odvzetih ali preklicanih certifikatih.



## Modul C2) **Posebni pogoji za presojanje in certificiranje sistemov vodenja TÜV SÜD Management Service (TÜV SÜD MS)**

(ti pogoji dopolnjujejo oz. spreminjajo modula A in B kot sledi:)

### **C2 → B2**

### **Modul B2**

C2-0. -> B2

Presojevalski oz. ocenjevalni dnevi, ki so navedeni v ponudbi, ter druga določila, ki so pomembna za akreditacijo, veljajo kot obvezujoči le na osnovi odobritve certifikacijskega organa.

C2-1. → B2

Dodatni pogoji za presojanje, verificiranje in certificiranje veljajo za:

C2-1.1 → B2

VDA 6.X: VDA, del 6 »Osnove za presoje kakovosti« kot tudi VDA deli 6.1, 6.2 oz. 6.4. V delu 6 VDA so podrobneje opisane zahteve, predpisi in potek presoj tako na relaciji med proizvajalci avtomobilov in dobavitelji kot tudi s strani certifikacijskih organizacij in jih morajo spoštovati vse udeležene strani. Drugi referenčni dokumenti z deli VDA 6.x so objavljeni na spletni strani VDA-QMC (t.i. sankcionirane razlage), gl. [www.vda-qmc.de](http://www.vda-qmc.de).

C2-1.2 → B2

ISO/TS 16949: »Avtomobilska shema certificiranja tehnične specifikacije ISO/TS 16949« je obvezujoča tako za vse certifikacijske organizacije, ki so pooblašene s strani IATF, kot tudi za vse stranke, ki želijo svoj sistem certificirati po ISO/TS 16949. Drugi referenčni dokumenti s predpisi za certificiranje ISO/TS 16949 so objavljeni na domači spletni strani IATF (sankcionirane razlage), gl. [www.iatfglobaloversight.org](http://www.iatfglobaloversight.org).

C2-1.3 → B2

ISO 9001 in ISO 14001: Referenčni obvezujoči dokumenti Mednarodnega akreditacijskega foruma (*IAF – International Accreditation Forum*): MD 1:2007 (vzorčno certificiranje), MD 2:2007 (Prenos akreditiranih certifikatov), MD 5:2007 (čas presojanja za presoje QMS in EMS).

C2-1.4 → B2

BS OHSAS 18001: »Obvezujoč dokument IAF za trajanje presoj QMS in EMS« (*IAF MD 5:2009*) se na podlagi določitve Nemškega akreditacijskega organa (*DAkkS – Deutsche Akkreditierungsstelle*) uporablja kot osnova za certificiranje in presojanje sistemov vodenja varnosti in zdravja pri delu v skladu z OHSAS 18001.

C2-1.5 → B2

ISO/IEC 27001: ISO/IEC 27006

C2-1.6 → B2

ISO 22000: ISO 22003

C2-1.7 → B2

Standardi za živila in krmila: EN 45011, oz. po uveljavitvi ISO/IEC 17065 (se ne uporablja za ISO 22000, Fami-QS in FSSC 22000).

C2-1.8 → B2

Certificiranje po mednarodnih *IFS standardih* (*International Featured Standards*; med drugim *IFS Food* ter *IFS Logistics*):



- TÜV SÜD MS je s strani IFS Management GmbH pooblaščen za presojanje in certificiranje po IFS standardih in to pooblastilo preneha veljati v primeru prekinitve pogodbe med TÜV SÜD MS in IFS Management GmbH;
- TÜV SÜD MS je dolžan in nepreklicno pooblaščen s strani naročnika za posredovanje naročila in z njim povezanih rezultatov (tudi s podrobnostmi) presojanja in certificiranja po IFS (neodvisno od stanja presojanja) na IFS Management GmbH; te podatke IFS Management GmbH shrani v svoji obvladovani spletni podatkovni bazi;
- IFS Management GmbH je nepreklicno pooblaščen za omogočanje dostopa do uspešno opravljenih presoj brez navajanja podrobnih rezultatov preko spletne podatkovne baze vsem veletrgovcem in trgovcem z živili;
- Naročnik se sam odloči, če želi, da IFS Management GmbH omogoči veletrgovcem in trgovcem z živili spletni podatkovni dostop do neuspešno opravljenih presoj kot tudi do podrobnih rezultatov opravljenih in neuspešnih presoj;
- Podjetja, ki so certificirana po IFS standardu, so dolžna podpirati presoje v okviru t.i. Integracijskega programa IFS (*»IFS Integrity Program«*). Ustanovitelj standardov IFS Management GmbH izvaja v okviru Integracijskega programa IFS dejavnosti na področju reševanja pritožb in preventivne ukrepe za zagotavljanje kakovosti IFS.
  - (1) V okviru obvladovanja pritožb sme IFS Management GmbH izvajati t.i. preiskovalne presoje (*»Investigation Audits«*), ki so namenjene obdelavi in razjasnitvi pritožb v zvezi z že izvedenimi IFS presojami. Preiskovalne presoje izvajajo pooblaščenih presojevalci s strani IFS Management GmbH in so napovedane v kratkem roku ali so izvedene nenapovedano.
  - (2) V okviru preventivnih ukrepov za zagotavljanje kakovosti se izvajajo t.i. kontrolne presoje (*»Surveillance Audits«*). Le-te so namenjene vzorčnemu preverjanju izvedenih IFS presoj neodvisno od obstoja pritožb. Presoje se izbirajo po načelu naključnega izbora in jih izvaja IFS Management GmbH.
  - (3) Presoje na katerih je vključen zunanji opazovalec (t.i. *»Re-approval Witness Audits«*) so presoje IFS, pri katerih presojevalca IFS pri izvajanju redne certifikacijske presoje spremlja presojevalec pooblaščen s strani IFS Management GmbH.

V kolikor so v podjetju, ki je certificirano s strani IFS, v okviru Integracijskega programa ugotovljene kršitve glede spoštovanja zahtev standarda, se smejo podjetju zaračunati stroški za presoje znotraj Integracijskega programa.

## C2-1.9 → B2

Certificiranje po standardu GMP+ organizacije *GMP+ International*.

Podjetja, ki so certificirana po GMP+-, lahko uporabljajo logotip GMP+- in so s tem zavezana k strogemu spoštovanju predpisov, ki jih v ta namen določa organizacija *GMP+ International*. Podjetju z omejenimi pooblastili ni dovoljeno uporabljati logotipa GMP+- v nobenem primeru.



Podjetja, ki so certificirana po GMP+ standardu so dolžna podpirati izvajanje presoj, na katerih je vključen zunanji nadzor (t.i. spremljane presoje), paralelnih presoj in dodatnih presoj (revizije skladnosti, poostreni nadzor in ponovne presoje).

C2-1.10 → B2

Certificiranje po standardu QS organizacije QS Qualität und Sicherheit GmbH (Bonn, Nemčija):

Podpora spremljanim presojam: Organizacija Q&S GmbH si pridržuje pravico do imenovanja pooblaščenih oseb oz. organizacije, ki bo preverila spoštovanje certifikacijskih predpisov. Eden od možnih načinov je t.i. »spremljana presoja«, ki jo v certificiranem podjetju izvede presojevalec, pooblaščen s strani Q&S GmbH.

V okviru certificiranja po QS so udeleženci v shemi QS dolžni kadar koli podpreti spremljane presoje in opazovane presoje, ki jih izvajajo lastniki certifikacijskih shem, akreditacijski organi in TÜV SÜD MS.

C2-1.11 → B2

Certificiranje po standardu GLOBALGAP:

Proizvajalci oz. podjetja, certificirana po standardu GLOBALGAP so dolžni podpirati presoje v okviru Certifikacijskega integracijskega programa GLOBALGAP (»*Certification Integrity Programme* ali CIPRO«). Presoje po programu CIPRO izvajajo s strani GLOBALGAP pooblaščenih oseb.

C2-1.12 → B2

Certifikacija v skladu z globalnim standardom BRC za varnost hrane:

Kontroliranje certificiranih podjetij:

V utemeljenih primerih lahko TÜV SÜD MS ali organizacija BRC kadarkoli izvede dodatne presoje ali razjasni aktivnosti imetnika certifikata na stroške slednjega z namenom potrditve veljavnosti certifikacije. Ti ukrepi so lahko napovedani ali nenapovedani ali pa obsegajo celotni ali delni postopek presoje.

Obveščanje certifikacijskega organa:

Poleg obveznosti informiranja v skladu s točko B2-4.2 tega Pravilnika o preskušanju in certificiranju mora imetnik certifikata certifikacijski organ nemudoma, najkasneje pa v treh delovnih dneh, pisno (prijava na elektronski naslov: [incident\\_food\\_feed\\_certification@tuev-sued.de](mailto:incident_food_feed_certification@tuev-sued.de)) obvestiti o vseh okoliščinah, ki bi lahko vplivale na veljavnostjo nadaljnjega certifikacijskega postopka. Sem spadajo predvsem, toda ne izključno:

- pravni postopki v zvezi z varnostjo in zakonitostjo proizvodov
- odpoklici proizvodov

Imetnik certifikata mora TÜV SÜD MS zagotoviti vse informacije, ki so potrebne za presojo vpliva na veljavnost aktualnega certifikata.



C2-1.13 → B2

Certifikacija v skladu z *BRC Packaging*/globalni standard BRC za embalažo in embalažni material:

V utemeljenih primerih lahko TÜV SÜD MS ali organizacija BRC kadarkoli izvede dodatne presoje ali razjasni aktivnosti imetnika certifikata na stroške slednjega z namenom potrditve veljavnosti certifikacije. Ti ukrepi so lahko napovedani ali nenapovedani ali pa obsegajo celotni ali delni postopek presoje.

Obveščanje certifikacijskega organa:

Poleg obveznosti informiranja v skladu s točko B2-4.2 tega Pravilnika o preskušanju in certificiranju mora imetnik certifikata certifikacijski organ nemudoma, najkasneje pa v treh delovnih dneh, pisno (prijava na elektronski naslov: [incident\\_food\\_feed\\_certification@tuev-sued.de](mailto:incident_food_feed_certification@tuev-sued.de)) obvestiti o vseh okoliščinah, ki bi lahko vplivale na veljavnostjo nadaljnjega certifikacijskega postopka. Sem spadajo predvsem, toda ne izključno:

- pravni postopki v zvezi z varnostjo in zakonitostjo proizvodov
- odpoklici proizvodov

Imetnik certifikata mora TÜV SÜD MS zagotoviti vse informacije, ki so potrebne za presojo vpliva na veljavnost aktualnega certifikata.

C2-1.14 → B2

Certifikacija po standardu FSSC 22000

Kontroliranje certificiranih podjetij:

V utemeljenih primerih lahko TÜV SÜD MS ali Fundacija za certificiranje varnosti hrane (*The Foundation for Food Safety Certification ali FSSC*) kadarkoli izvede dodatne presoje ali razjasni aktivnosti imetnika certifikata na stroške slednjega z namenom potrditve veljavnosti certifikacije. Ti ukrepi so lahko napovedani ali nenapovedani ali pa obsegajo celotni ali delni postopek presoje.

Obveščanje certifikacijskega organa:

Poleg obveznosti informiranja v skladu s točko B2-4.2 tega Pravilnika o preskušanju in certificiranju mora imetnik certifikata certifikacijski organ nemudoma, najkasneje pa v treh delovnih dneh, pisno (prijava na elektronski naslov: [incident\\_food\\_feed\\_certification@tuev-sued.de](mailto:incident_food_feed_certification@tuev-sued.de)) obvestiti o vseh okoliščinah, ki bi lahko vplivale na veljavnostjo nadaljnjega certifikacijskega postopka. Sem spadajo predvsem, toda ne izključno:

- pravni postopki v zvezi z varnostjo in zakonitostjo proizvodov
- odpoklici proizvodov

Imetnik certifikata mora TÜV SÜD MS zagotoviti vse informacije, ki so potrebne za presojo vpliva na veljavnost aktualnega certifikata.





C2-1.15 → B2

Certifikacija po standardu Fami-QS:

Obvladovanje incidentov (*Incident Management*):

Certificirano podjetje mora TÜV SÜD MS pisno obvestiti tako o dogodkih, ki ogrožajo varnost in zakonitost proizvodov kot tudi v primeru odpoklica, in sicer nemudoma ali najkasneje v dveh delovnih dneh (prijava na obrazcu: „*Fami-QS Notification Form D-CM-01.01*“ na elektronski naslov: [incident\\_food\\_feed\\_certification@tuev-sued.de](mailto:incident_food_feed_certification@tuev-sued.de)).

Izredne presoje (*special audits*):

TÜV SÜD MS lahko izvede izredne presoje (*special audits*), če je certificirano podjetje udeleženo v dogodku, ki ogroža varnost in zakonitost proizvodov ali če je na spletni strani Fami-QS navedeno v listi s statusom »pod drobnogledom« (»*under review*«).

Posebna pravila:

Drugi veljavni obvezujoči dokumenti so »zahteve za operativne sodelavce« (»*rules for operators*«) na spletni strani: <http://www.fami-gs.org/documents.htm>.

C2-1.16 → B2

Ocena izpolnjevanja ustreznih licenčnih zahtev kot tehnične službe (TS) kategorije C v smislu direktive 2007/46/ES, konvencije ECE iz leta 1958 (*The United Nations Economic Commission for Europe* ali ECE) in Pravilnika o registraciji vozil v cestnem prometu (*Straßenverkehrs-Zulassungsordnung* ali StVZO) nemške agencije za avtomobilski promet (*Kraftfahrt-Bundesamt* ali KBA):

TÜV SÜD MS sme javno objaviti imena imetnikov certifikatov KBA. Pri certifikacijskih postopkih v skladu z zgoraj navedenimi predpisi kot tudi pri verifikacijskih postopkih TÜV SÜD MS informira KBA o izdaji, začasnem odvzemu, povrnitvi veljavnosti, preklicu ali odvzemu certifikatov ali drugih potrdil o verifikaciji, ki so vedno povezana z obstoječim certifikatom ISO 9001 in o potrditvah verifikacije.

C2-1.17 → B2

Verifikacije po členu 19(3) pravilnika StVZO s Prilogo XIX in Smernicah za izvajanje in potrjevanje preverjanja sistemov vodenja kakovosti (QM) pri proizvodnji sestavnih delov vozil, za katere so izdelana izvedenska mnenja o teh delih:

Uporaba potrdil o verifikaciji je proizvajalcu dovoljena le v povezavi z ustreznimi izvedenskimi mnenji o teh delih v skladu 19. členom StVZO v povezavi s Prilogo XIX.

C2-1.18 → B2

Certifikacija v skladu s Pravilnikom o akreditaciji in odobritvi pospeševanja dela (*Akkreditierungs- und Zulassungsverordnung Arbeitsförderung – AZAV*): DIN EN 45011 oz. po uveljavitvi ISO/IEC 17065.



Pojem „proizvodni obrat“ se v tem kontekstu uporablja tudi za lokacije, na katerih se izvajajo usposabljanja. Veljavnost certificiranja izvajalcev usposabljanja je pet let, za potrjevanje ukrepov usposabljanja pa praviloma 3 leta z možnostjo podaljšanja veljavnosti na pet let.

C2-1.19 → B2

Standardi za ugotavljanje skladnosti v prometu s plačilnimi karticami (*Payment Card Industry (PCI) Compliance Standards*)

Naročnik zagotavlja, da so bili zaposleni, ki so odgovorni za informacijske sisteme, pred izvedbo naročila ustrezno obveščeni.

Za izvedbo nalog omogoči naročnik vsem pooblaščenim osebam s strani TÜV SÜD MS, ki sodelujejo pri naročilu, vso potrebno dokumentacijo in informacije. Pri tem je v okviru pregledov na kraju samem (presoje na licu mesta) potreben tudi dostop do vseh prostorov, ki so relevantni za izvedbo pregleda in do vseh odgovornih oseb tekom pregleda.

Standardi PCI v vsakokratni veljavni izdaji so obvezujoči in jih mora naročnik upoštevati. Enako velja za obveznost informiranja, ki izhaja iz tega.

Naročnik je dolžan varnostno kopirati podatke vsaj enkrat na dan, tako da se lahko v primeru izgube podatkov ob razumnih stroških podatki obnavljajo v avtomatiziranih procesih.

TÜV SÜD MS opozori naročnika, da lahko določene aktivnosti v okviru izvedbe naročila še posebej (vendar ne izključno) preverjanje ranljivosti sistema (*Vulnerability Scans*) poslabša delovanje sistema ali povzroči zrušitev sistemov in zato takšnih dogodkov ni mogoče izključiti. TÜV SÜD MS izrecno izključuje kakršnokoli odgovornost za škodo ali druge posledice, ki nastanejo v takšnih primerih.

TÜV SÜD MS ne prevzema odgovornosti za točnost, celovitost, operativne postopke, časovno veljavnost ali spremembe varnostnih programov organizacij za kartice in storitev ocenjevanja, ki temeljijo na njih. Pri izvajanju storitve ocenjevanja TÜV SÜD MS ne zastopa naročnika in ne prevzema odgovornosti:

- zaradi zakasnitev ali izgub,
- v primeru pritožb tretjih strani,
- za uporabo in posredovanje rezultatov ocenjevanja, na podlagi varnostnih programov organizacij za kartice in na podlagi rezultatov ocen, ki jih opravi naročnik.

Naročnik nepreklicno pooblasti TÜV SÜD MS, ne da bi od naročnika potreboval ločeno izjavo o soglasju, da obdrži dokumentacijo in/ali podatke, proizvedene ali prejete kot del izvedbe naročila v skladu z zahtevami organizacij za kartice ali varnostnih standardov Sveta za varnostne standarde pri PCI (*PCI Security Standards Council*) in na zahtevo pošlje to dokumentacijo in/ali informacije prej omenjenim strankam.